



Medienmitteilung vom 28. September 2006



## "Die Surselva mitten in Europa"

### 1. Forum Surselva am 10. November 2006 in der Halle der Air Grischa in Tavanasa

*La Surselva ei la pli gronda regiun dil cantun Grischun. La Surselva ei ina regiun muntagnarda, ina regiun turistica, ina regiun economica, ina regiun cun ina rihezia naturala e culturala. La Surselva ei aschia ina ideala regiun per in forum aviert, innovativ e creativ, per ina plattafuorma da discussiun che sefatschenta cun actualitads regionalas.*

"Die Surselva mitten in Europa" - unter diesem Titel laden die junge Wirtschaftskammer Surselva und die Anlaufstelle Wirtschaftsförderung der Region Surselva Sie zum 1. Forum Surselva am 10. November 2006 ein. Das "neue" Forum spricht in erster Linie alle Unternehmen (inkl. Landwirte) der Region Surselva an. Funktionäre und Politiker der Gemeinden, der Region und des Kantons sind ebenfalls herzlich am 1. Forum Surselva willkommen.

Anstelle des Hubschrauber sollen an diesem Nachmittag die Gedanken und die Ideen der Teilnehmer von der Basis der Air Grischa in Tavanasa "fliegen". Das 1. Forum Surselva bietet eine Plattform, um neue Ideen zu entwickeln, um neue Beziehungen zu knüpfen und um bestehende Kontakte zu pflegen.

### "Die Surselva mitten in Europa"

»Wenn du ein Schiff bauen willst, musst du die Leute nicht zum Baumfällen antreiben, sondern ihre Sehnsucht nach dem Meer wecken« (Antoine de Saint-Exupéry)

Diese Sehnsucht in den Unternehmern, in den Bewohnern der Region, in den Funktionären aus Gemeinden und Region zu wecken, ist die zentrale Idee des Forum Surselva.

Mit dem Thema "die Surselva mitten in Europa" wird die Wichtigkeit des globalen Denkens und des lokalen Handelns aufgezeigt werden. Die Surselva ist von grossen, wirtschaftlich starken Zentren umgeben. Diese Zentren bieten auch der Surselva unendliche Chancen und Potentiale. Um diese Chancen und Potentiale erkennen und nutzen zu können, sind Beziehungen und Netzwerke von entscheidender Bedeutung. Wichtig ist jedoch auch eine gesunde Portion Mut zum Risiko, damit die Ideen umgesetzt werden können.

Hauptsponsor

**RAIFFEISEN**

Sponsoren

**air grischa**  
Horizonte überfliegen.

**aurax energia**  
ein Unternehmen der RE Gruppe



**APART CAV GMBH**  
COMMUNICATIONS & COACHING



**Öffentliche Krankenkassen  
Schweiz**

Medienpartner

**LA QUOTIDIANA**



## Flug von Disentis zu den Sternen

Der Flug startet am Nachmittag des 1. Forums Surselva lokal, nämlich in Disentis mit der Firma zai. Simon Jacomet, der Klosterschüler, der Bergler, der Ski-Entwickler, der Künstler, wird aus der Welt von ZAI ("il mund da zai") berichten. Er wird aufzeigen, wie wichtig sein Netzwerk und seine Beziehungen in der ganzen Welt für die Firma zai aus Disentis sind.

"Der Weg in die Schweiz" - Beweggründe eines internationalen Unternehmens in Graubünden zu investieren. Unter diesem Titel wird Hennig Wacker, Mitglied der Geschäftsleitung von Stallinger Swiss Timber AG in Domat/Ems, den "Flug" eines internationalen Unternehmens zum "kleinen" Landeplatz im Kanton Graubünden erklären.

Am 1. Forum Surselva wird Altbundesrat Joseph Deiss aus wirtschaftlicher und politischer Sicht die Bedeutung von nationalen und internationalen Netzwerken für eine Bergregion darlegen.

Die Landung wird am späteren Nachmittag im Weltraum erfolgen, neben den Sternen, mit dem Kosmonauten Werner Schächli. Er wird am Forum Surselva den Umgang mit dem Risiko aus der Perspektive des Weltraumes erläutern.

Gespannt darf man auf die Diskussionsrunde PLUS mit den vier Referenten sowie weiteren Partnern sein.

## Breite Unterstützung

Das 1. Forum Surselva wird von der jungen Wirtschaftskammer Surselva und der Anlaufstelle Wirtschaftsförderung der Regiun Surselva organisiert. Das Forum Surselva kann bei seiner ersten Durchführung auf starke Partner zählen. Grosse finanzielle Unterstützung genießt das 1. Forum Surselva vom Amt für Wirtschaft und Tourismus des Kantons Graubünden. Als Hauptsponsor ist die Raiffeisenbank dabei. Sponsoren sind Apart GmbH, Air Grisch, aurax energia sowie die ÖKK Kranken- und Unfallversicherungen AG, während La Quotidiana als Medienpartner auftritt. Weiter genießt das Forum Surselva breite Unterstützung durch zahlreiche Gönner.

## Organisation Forum Surselva

- Junge Wirtschaftskammer Surselva
- . Flurina Caveng, Ilanz
  - . Tarcisi Cavigelli, Disentis/Mustér
  - . Giuseppe Coray, Laax
  - . Clau Degonda, Cumpadials
  - . Aluis Flepp, Disentis/Mustér
  - . Marcellino Giger, Sedrun

Regiun Surselva

- . Pieder Vincenz, Anlaufstelle Wirtschaftsförderung

## Anmerkung an die Redaktion

Für weitere Fragen steht Ihnen Pieder Vincenz, Anlaufstelle Wirtschaftsförderung, Regiun Surselva, Via Centrala 4, 7130 Ilanz, Tel 081 920 02 40, [pieder@surselva.ch](mailto:pieder@surselva.ch), jederzeit gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zum 1. Forum Surselva finden Sie auch unter [www.forumsurselva.ch](http://www.forumsurselva.ch).

Hauptsponsor

**RAIFFEISEN**

Sponsoren

**air grisch**  
Horizonte überfliegen.

**aurax energia**  
ein Unternehmen der RE Gruppe



**APART CAV GMBH**  
COMMUNICATIONS & CONSULTING



Medienpartner

**LA QUOTIDIANA**